

द्वितीयः पाठः श्रेयस्करी स्वरिथिति :

अस्ति कस्मिंश्चित् तपोवने शालङ्कायनो नाम तपोधनः । स जाहनव्यां स्नानार्थं गतः । तस्य च सूर्योपस्थानं कुर्वतस्तत्र प्रदेशे मूषिका काचित्खरतरनखाग्रपुटेन श्येनेन गृहीता । तां दृष्ट्वा स मुनिः करुणार्द्रहृदयो मुञ्च मुञ्चेति कुर्वाणः पाषाणखण्डं प्राक्षिपत् । श्येनोऽपि पाषाणखण्डप्रहारव्याकुलेन्द्रियो भ्रष्टमूषिको भूमौ निपपात । मूषिकापि भयत्रस्ता कर्तव्यमजानती रक्ष रक्षेति जल्पन्ती मुनिचरणान्तिकमुपाविशत् । श्येनेनापि चेतनां लब्ध्वा मुनिरुक्तः—भो मुने, न युक्तमनुष्ठितं भवता यदहं पाषाणेन ताडितः । किं त्वमधर्मात्रं बिभेषि । तत्समर्पय ममैनां मूषिकाम् । नो चेत्प्रभूतं पातकमवाप्स्यसि इति ब्रुवाणं श्येनं प्रोवाच सः । भो विहंगाधम रक्षणीयाः प्राणिनां प्राणाः, दण्डनीयाः दुष्टाः, संमाननीयाः साधवः, पूजनीयाः गुरवः, स्तुत्याः देवाः । तत्किमसंबद्धं प्रजल्पसि । श्येन आह—मुने, न त्वं सूक्ष्मधर्मं वेत्सि । इह हि सर्वेषां प्राणिनां विधिना सृष्टिं कुर्वताहारोऽपि विनिर्मितः ।

शब्दार्थः : जाहनव्याम्—गंगायाम्—गंगा में । सूर्योपस्थानम्—सूर्यपूजनम्—सूर्य की पूजा । खरतरम्—कठोरतरम्—अधिक कठोर । श्येनेन—पक्षिविशेषेण—बाज के द्वारा । गृहीता (ग्रह+ क्त+ टाप्)—तस्याः ग्रहणं कृतम्—पकड़ ली गयी । मुञ्च—त्यज—छोड़ो, मुक्त करो । कुर्वाणः—कुर्वन्—करते हुए । प्राक्षिपत्—क्षिप्तवान्—फेंका । अजानती—न जानन्ती—नहीं जानती हुई । जल्पन्ती—प्रलपन्ती—बोलती हुई । अन्तिकम्—समीपम्—निकट । अनुष्ठितम् (अनु+ स्था+ क्त)—कृतम्—किया । निपपात (नि+ पत् +लिट्)—अपतत्—गिरा । प्रभूतम्—अत्यधिकम्—बहुत अधिक । अवाप्स्यसि—प्राप्स्यसि—प्राप्त करोगे । पातकम्—पापम्—पाप । ब्रुवाणम्—कथयन्तम्—बोलते हुए । विहङ्गः—खगः—पक्षी । प्रजल्पसि—कथयसि—बोलते हो । वेत्सि—जानासि—जानते हो । आह (ब्रू धातु + लट्)—वदति, उवाच—कहा, बोलता है ।

सरलार्थः : किसी तपोवन में शालंकायन नाम का तपस्वी था । वह स्नान करने गंगा नदी में गया । जब वह सूर्य की पूजा कर रहा था कि वहाँ बाज के द्वारा कठोर नख के अग्र भाग से एक चूहिया पकड़ लिया गया । उसे देखकर करुणार्द्र हृदय मुनि ने छोड़ो—छोड़ो कहते हुए पत्थर का टुकड़ा फेंका । बाज भी पत्थर के टुकड़े की चोट से व्याकुल होकर चूहिया को पृथ्वी पर गिरा दिया । चूहिया भी भय से त्रस्त अपने कर्तव्य को न जानती हुई बचाओ, बचाओ बोलती हुई मुनि के समीप बैठ गई । बाज भी स्वस्थ होकर मुनि से बोला—हे मुनि! आपने मुझे पत्थर मारकर अच्छा नहीं किया है । क्या आप

पाप से नहीं डरते हैं। इस चूहिया को मुझे दे दें। नहीं तो बहुत पाप लगेगा। ऐसा बोलने पर उसने (मुनि ने) कहा—रे नीच पक्षी। प्राणियों को प्राण की रक्षा करनी चाहिए। दुष्टों को दण्ड देना, सज्जनों का आदर सम्मान करना, गुरुओं की पूजा करना और देवताओं की स्तुति करना चाहिए। तुम क्या अनर्गल बोल रहे हो। बाज बोला—आप सूक्ष्म धर्म को नहीं जानते हैं। यहाँ ही सभी प्राणियों की रचना करते समय ब्रह्मा ने सभी के भोजन भी निश्चित किए।

मुनिर्विहस्य आह— वृथा प्रलापितेन, गच्छ त्वम्। नो चेच्छापयिष्यामि। अथ गते श्येने मूषिकया स मुनिरभिहितः। भगवन् नय मां स्वाश्रयम्। नो चेदन्यो दुष्टपक्षी कश्चिन्मां व्यापादयिष्यति। तदहं तवैवाश्रये त्वद्वत्ताहारमुष्ट्या कालं नेष्यामि। सोऽपि दाक्षिण्यवान्सकरुणो व्यचिन्तयत् कथं मया मूषिका हस्ते धृता नेया जनहास्यकारिणी। तदेनां कुमारिकां कृत्वा नयामि। एवं सा कन्यका कृता।

शब्दार्थ : प्रलपितम्—प्रलपनम् (असम्बद्ध कथनम्)—बकवास, असम्बद्ध बातें। व्यापादयिष्यन्ति—खादिष्यति—खा जायेगा। दाक्षिण्यवान्—विनम्रः—विनम्र। हास्यकारिणी—हास्यकर्त्री, हास्योत्पादयित्री—हास्य—उत्पादिका। कन्यका—कन्या—अविवाहित लड़की, कन्या।

सरलार्थ : मुनि हँसकर बोला—बेकार प्रलाप कर रहे हो, जाओ तुम। नहीं तो शाप दे दूँगा। इसके पश्चात् बाज के चले जाने पर चूहिया ने मुनि से कहा—भगवन् मुझे अपने आश्रय में ले चलें नहीं तो कोई दूसरा दुष्ट पक्षी मुझे मार देगा। अतः मैं आपके ही आश्रय में आपके द्वारा दिया गया मुठ्ठी भर भोजन से समय व्यतीत करूँगी। उसने भी दयावश करुणायुक्त होकर सोचने लगे कि चूहिया को हाथ में लेकर जाना हास्यास्पद होगा। अतः इसे कुमारी कन्या बनाकर ले चलता हूँ। इस तरह वह कन्या बन गई।

तथानुष्ठिते कन्यासहितं मुनिमवलोक्य पत्नी पप्रच्छ—भगवन् कुत इयं कन्या। स आह—एषा मूषिका श्येनभयाच्छरणार्थिनी कन्यारूपेण तव गृहमानीता। तत्त्वया यत्नेन रक्षणीया। भूयोऽप्येनां मूषिकां करिष्यामि। सा आह—भगवन् मैवं कार्षीः। अस्यास्त्वं धर्मपिता। उक्तं च

जनिता चोपनेता च यस्तु विद्यां प्रयच्छति।

अन्नदाता भयत्राता पञ्चैते पितरः स्मृताः॥

तत् त्वयास्याः प्राणाः प्रदत्ताः। अपरं ममाप्यपत्यं नास्ति तस्मादेषा मम सुता भविष्यति। तथाकृते सति सा कन्यका यदा युवतिः जाता तदा मुनिः तस्याः प्रदानविषये चिन्तितः। उक्तं च—

कुलं च शीलं च सनाथतां च विद्यां च कितं च वपुर्वयश्च।

एतान्गुणान्सप्त परीक्ष्य देया कन्या बुधैः शेषमचिन्तनीयम्॥

तदस्याः कृते भगवन्तमादित्यमाकार्यं तस्मै प्रयच्छामि। सापि स्वीकृतवती।

यदा आदित्यः त्रैलोक्यदीपः आहूतः तदा सावदत् तात! अतिदहनात्मकोऽयं नाहमेनमभिलषामि अस्मादपि उत्कृष्टतरः आहूयताम्। एवं सति सूर्यात् अधिकतरो मेघो

निरूपितः । तस्यापि कृष्णवर्णस्य जडात्मनश्च स्वभावात् कन्यका भीता । ततोऽपि अ
 त्कतरो वायुः निरूपितः । कन्यका वायुं प्रबलं चञ्चलमिति कथयित्वा अपरम् उत्कृष्टत
 प्रार्थितवती । ततः पर्वतो निरूपितः । सोऽपि कठिनात्मकः स्तब्धश्चेति तिरस्कृतः
 पर्वतात् अधिकाः मूषकाः सन्ति, ते पर्वतमपि भेदयन्ति । तदा मुनिः मूषकमाहूतवान्
 कन्यका तमेव सर्वगुणसम्पन्नं मत्वा तद्वरणार्थं स्वीकृतवती ।

अथ मुनिः तां मूषिकां कृत्वा मूषकाय दत्तवान् । साधूक्तम्-
 न सुवर्णं न रत्नानि न च राज्यपरिक्रियाम् ।
 तथा वाञ्छन्ति कामिन्यो यथाभीष्टतमं वरम् ॥

शब्दार्थः : कार्षीः-कुरु-करो । शरणार्थिनी-शरणेच्छुः-शरण चाह
 वाली । जनिता (जन् + तृच्)-उत्पादकः-जन्मदाता । अपत्यम्-संततिः-सन्तान
 प्रदानविषयम्-कन्यादानविषयम्-कन्यादान के विषय में । सनाथताम्-अधिकार
 युक्तताम्-अधिकार होना । आदित्यः-सूर्यः-सूर्य । अभिलषामि-इच्छामि-चाहत
 हूँ । आहूयताम्-आह्वानं क्रियताम्-आह्वान कीजिए, बुलाइए (आ + ह्वे + लोट
 कर्मवाच्य) । जडात्मा-निश्चेतनम्-जड़, चेतना रहित । प्रार्थितवती-याचितवती-याचन
 की, माँगी । स्तब्धः-गतिहीनः, स्थावरः-गतिहीन, अचल । वाञ्छन्ति-इच्छन्ति-चाहत
 हैं । कामिनी-सुन्दरी-सुन्दरी ।

सरलार्थः : इस तरह करने पर कन्या के साथ मुनि को देखकर पत्नी
 बोली-भगवन् यह कन्या कहाँ से । उसने कहा-यह चूहिया है, बाज के भय से शरणार्थ
 बन गई, इसे कन्या बनाकर तुम्हारे घर लाया हूँ । अतएव तुम्हें यत्नपूर्वक इसकी रक्षा करने
 चाहिए । पुनः इसे चुहिया बना दूँगा । वह बोली-भगवन् ऐसा मत करें । इसके आ
 धर्मपिता हैं । कहा भी गया है-

जन्मदाता, उपनेता, विद्यादाता, अन्नदाता, भयत्राता ये पाँच पिता कहे गए हैं
 आपने इसे प्राण दिया है । दूसरे मुझे भी संतान नहीं है, अतएव यह मेरी पुत्री होगी । ऐसे
 करने पर जब वह कन्या युवती हो गयी तब उसके विवाह के बारे में सोचने लगे ।
 कुल, शील, अधिकार, विद्या, उम्र, शक्ति और स्वरूप इन सात गुणों के विषय में भली
 भाँति सोच-समझकर ही कन्या प्रदान करना बुद्धिमानों का कर्तव्य है ।

अतः इसके लिए सूर्य भगवान् को बुलाकर उन्हें देता हूँ । उसने भी स्वीकार क
 ली । जब संसार को प्रकाशित करने वाले सूर्य का आह्वान किया तब वह बोली-यह तो
 अत्यधिक दाहात्मक है, इसकी इच्छा मैं नहीं करती । इससे भी उत्कृष्ट को बुलाइए । इस
 तरह सूर्य से अधिक श्रेष्ठ मेघ को निश्चित किया । इसके भी काले रंग और जडात्मक
 स्वभाव से कन्या डर गई । तब उससे भी अधिक उत्कृष्ट वायु को निश्चित किया । लेकिन
 कन्या वायु के अति चंचल कह कर किसी अन्य उत्कृष्टतर के लिए प्रार्थना की । तब पर्वत
 को निश्चित किया गया । उसे भी कठोर और मूक कहकर तिरस्कृत कर दी । पर्वत
 अधिक श्रेष्ठ चूहा होता जो पर्वत को भी छेद डालता है । तब मुनि ने चूहे को बुलाया
 कन्या उसे सर्वगुण सम्पन्न मानकर उससे विवाह करने की स्वीकृति दी ।

सन्धिविच्छेदः—

सूर्योपस्थानम् — सूर्य + उपस्थानम्, कुर्वतस्तत्र = कुर्वतः + तत्र, श्येनोऽपि = श्येनः + अपि, अधर्मान्न = अधर्मात् + न, मुनिर्विहस्य = मुनिः + विहस्य, चेच्छापयिष्यामि = चेत् + शापयिष्यामि, तवैवाश्रये = तव + एव + आश्रये, त्वदत्ताहारम् = त्वत् + दत्त + आहारम्, भयाच्छरणार्थिनी = भयात् + शरणार्थिनी, मैवम् = मा + एवम्, ममाप्यपत्यम् = मम + अपि + अपत्यम् ।

समासः—

तपोधनः = तपः एव धनं अस्ति यस्य सः (बहुव्रीहिः) । सूर्योपस्थानम् = सूर्यस्य उपस्थानम् (तत्पुरुषः) । खरतरनखाग्रपुटम् = नखस्य अग्रम् नखाग्रम् (तत्पुरुषः) । खरतरं नखाग्रम् खरतरनखाग्रम् (कर्मधारयः) । खरतरनखाग्राणाम् पुटम् खरतरनखाग्रपुटम् (तत्पुरुषः) । करुणार्दहृदयः = करुणया आर्दहृदयं यस्य (तत्पुरुषः + बहुव्रीहिः) । पाषाणखण्डप्रहारव्याकुलेन्द्रियः = पाषाणस्य खण्डम् पाषाणखण्डम् पाषाणखण्डेन प्रहारः पाषाणखण्डप्रहारः (तत्पुरुषः) । पाषाणखण्डप्रहारेण व्याकुलेन्द्रियाणि यस्य सः (बहुव्रीहिः) । भ्रष्टमूषिकः = भ्रष्टा मूषिका यस्मात् सः (बहुव्रीहिः) । सूक्ष्मधर्मम् = सूक्ष्मश्चासौ धर्मः सूक्ष्मधर्मः तम् (कर्मधारयः) । त्वदत्तान्नाहारमुष्ट्या = त्वया दत्तम् अन्नम् त्वदत्तान्नम् त्वदत्तान्नस्य आहारम् तस्य मुष्टिः । जंजहास्यकारिणी = जनेभ्यः हास्यकारिणी, (तत्पुरुषः) । सनाथता = नाथेन स्वामिना युक्तता (सहार्थे बहुव्रीहिः) । त्रैलोक्यदीपः = त्रैलोक्यस्य दीपः (तत्पुरुषः) । कृष्णवर्णः = कृष्णश्चासौ वर्णः (कर्मधारयः) ।

अभ्यासः

1. एकपदेन उत्तरत —

(i) शालङ्कायनः स्नानार्थं कुत्र गतः ?

(ii) मूषिका केन गृहीता ?

(iii) कया मुनिः अभिहितः ?

(vi) कः त्रैलोक्यदीपः अस्ति ?

(v) श्रेयस्करी स्वस्थितिः इति पाठः कस्मात् ग्रन्थात् संकलितः ?

उत्तराणि—

(i) शालङ्कायनः स्नानार्थं जाहनव्याम् गतः ।

(ii) मूषिका श्येनेन गृहीता ।

(iii) मूषिकया मुनिः अभिहितः ।

(vi) सूर्यः त्रैलोक्यदीपः अस्ति ।

(v) श्रेयस्करी स्वस्थितिः इति पाठः पञ्चतंत्रात् ग्रन्थात् संकलितः ।

2. पञ्चतन्त्रस्य रचयिता कः विद्यते ?
 (क) नारायणपण्डितः (ख) विष्णुशर्मा
 (ग) भर्तृहरिः (घ) चाणक्यः उत्तरम्-(ख)
3. पञ्चतन्त्रे कति तन्त्राणि विद्यन्ते ?
 (क) त्रिणि (ख) षड्
 (ग) पञ्च (घ) चत्वारि उत्तरम्-(ग)
4. श्रेयस्करी स्वस्थितिः कथा कस्मिन् तन्त्रे विद्यते ?
 (क) मित्रभेदे (ख) मित्रसम्प्राप्तौ
 (ग) काकोलकीये (घ) लब्धप्राणाशे उत्तरम्-(घ)
5. तपस्विनः किं नाम वर्तते ?
 (क) शालंकायनः (ख) बोधायनः
 (ग) तपोधनः (घ) वात्स्यायनः उत्तरम्-(क)
6. तपोधनः स्नानार्थं कुत्र गतवान् ?
 (क) यमुनायाम् (ख) जाहनव्याम्
 (ग) सरस्वत्याम् (घ) कावेर्याम् उत्तरम्-(ख)
7. मुनिः कस्योपस्थानं कुर्वन् आसीत् ?
 (क) चन्द्रस्य (ख) रामस्य
 (ग) सूर्यस्य (घ) ईशस्य उत्तरम्-(ग)
8. मुनिः मुषिकां किं कृत्वा नयति स्म ?
 (क) कुमारम् (ख) मुषकम्
 (ग) सिंहम् (घ) कुमारिकाम् उत्तरम्-(घ)
9. कति पितरः स्मृताः ?
 (क) द्वौ (ख) त्रयः
 (ग) चत्वारः (घ) पञ्च उत्तरम्-(घ)
10. कति गुणान् परिक्ष्य कन्या देया ?
 (क) चतुर् (ख) त्रि
 (ग) सप्त (घ) पञ्च उत्तरम्-(ग)
11. कन्याभूता मूषिका कं परणार्थं स्वीकृतवती ?
 (क) सूर्यम् (ख) मूषकम्
 (ग) मघम् (घ) पर्वतम् उत्तरम्-(ख)